

DOMSTOLENS DOM

(Sjette Afdeling)

af 28. november 2002

i sag C-259/01, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik ⁽¹⁾

(»Traktatbrud — direktiv 98/30/EF — manglende gennemførelse inden for den fastsatte frist«)

(2003/C 19/12)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-259/01, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: R. Tricot) mod Den Franske Republik (befuldmægtigede: G. de Bergues og A. Bréville-Viéville), angående en påstand om, at det fastslås, at Den Franske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/30/EF af 22. juni 1998 om fælles regler for det indre marked for naturgas (EFT L 204, s. 1), særligt direktivets artikel 29, idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, som er nødvendige for at efterkomme direktivet eller under alle omstændigheder ikke har underrettet Kommissionen om disse bestemmelser, har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af formanden for Anden Afdeling, R. Schintgen (refererende dommer), som fungerende formand for Sjette Afdeling, og dommerne C. Gulmann, V. Skouris, F. Macken og N. Colneric; generaladvokat: C. Stix-Hackl; justitssekretær: R. Grass, den 28. november 2002 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Den Franske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 29 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/30/EF af 22. juni 1998 om fælles regler for det indre marked for naturgas, idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, som er nødvendige for at efterkomme direktivet.
- 2) Den Franske Republik betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 227 af 11.8.2001.

DOMSTOLENS DOM

(Sjette Afdeling)

af 5. december 2002

i sag C-324/01, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Belgien ⁽¹⁾

(»Traktatbrud — bevaring af naturtyper — vilde dyr og planter — ufuldstændig gennemførelse«)

(2003/C 19/13)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-324/01, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: R.B. Wainwright og J. Adda) mod Kongeriget Belgien (befuldmægtiget: C. Pochet), angående en påstand om, at det fastslås, at Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT L 206, s. 7), samt artikel 249, stk. 3, EF, idet det ikke har truffet alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre en fuldstændig og korrekt gennemførelse af dette direktivs artikel 1, artikel 4, stk. 5, artikel 5, stk. 4, artikel 6, 7, 12, 13, 14 og 15, artikel 16, stk. 1, artikel 22, litra b) og c), og artikel 23, stk. 2, i forbindelse med dets bilag II, IV, V og VI, har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, J.-P. Puissochet, og dommerne C. Gulmann (refererende dommer), F. Macken, N. Colneric og J.N. Cunha Rodrigues; generaladvokat: P. Léger; justitssekretær: R. Grass, den 5. december 2002 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter, idet det ikke har truffet alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre en fuldstændig og korrekt gennemførelse af dette direktivs artikel 1, artikel 4, stk. 5, artikel 5, stk. 4, artikel 6, 7, 12, 13, 14 og 15, artikel 16, stk. 1, artikel 22, litra b) og c), og artikel 23, stk. 2, i forbindelse med dets bilag II, IV, V og VI.
- 2) Kongeriget Belgien betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 289 af 13.10.2001.